

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 15-16

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bibliographie**

[1] H. JAUNIN, R. MICHAUD, P. MERMIER, J. R. MULLER: *Réalisation d'une maison bioclimatique*. Ingénieurs et architectes suisse 19/80, 106<sup>e</sup> année, pp. 283 à 286.

dement, il sera installé une porte fermée lors de l'utilisation de la cheminée sans nécessité d'agrément (visuel).

- l'inertie thermique de la serre sera augmentée par l'empilage de tonnelets d'eau de 25 litres de forme parallélépipédique, constituant ainsi un muret évolutif. Des panneaux isolants amovibles seront posés la nuit en hiver pour diminuer les déperditions thermiques, la température dans la serre ayant atteint environ  $-4^{\circ}\text{C}$  par  $-15^{\circ}\text{C}$  extérieur.
- la paroi extérieure de la zone tampon au nord, dont la température est



Fig. 2 — Façades sud et ouest.

descendue à  $0^{\circ}\text{C}$ , sera isolée à l'intérieur afin d'augmenter le confort dans le bûcher-hall et l'atelier et de

diminuer les déperditions thermiques.

Il s'est avéré que l'utilisation optimale de la zone tampon et de la serre nécessite une adaptation des propriétaires dans leur façon de vivre. En hiver et en été, l'échauffement de la structure de jour et respectivement son refroidissement de nuit, impliquent des réactions sensiblement contraires à nos habitudes.



Fig. 3 — Façades ouest et nord.

Adresses des auteurs:

Atelier d'architecture  
Hubert Jaunin et Roland Michaud  
SIA dipl. EPFL  
1041 Oulens-sous-Echallens  
Bureau d'ingénieurs-conseils  
Pierre Mermier & Jean-Robert Muller  
dipl. EPFL  
PHYBAT  
Grand-Rue 19  
1350 Orbe

**Bibliographie**

**Le soleil pour tous — Initiation à l'énergie solaire pratique**

par Raymond Bruckert. — Un volume broché  $18,5 \times 24$  cm, 100 pages, 99 photographies, plans, dessins, schémas, graphiques. Prix: Fr. 24.—

Encouragé par le succès d'un cahier de 60 pages sorti en 1979 à des fins didactiques<sup>1</sup>, l'auteur a parachevé son travail d'un important complément qui en fait

un véritable ouvrage de référence donnant par exemple des observations sur les conditions d'ensoleillement en France. En outre un chapitre capital abondamment illustré traite d'installations fonctionnant en Suisse à la satisfaction des utilisateurs. Elles vont du simple aménagement d'un balcon à la piscine publique et au grand hôtel en passant bien sûr par diverses villas familiales. Les exemples décrits, avec statistiques commentées et bilans d'exploitation, démontrent les possibilités pratiques et les performances de ces équipements. Ils exposent tout un éventail de réalisations accessibles à chacun

qui s'intéresse aux possibilités d'utilisation pratique d'une source d'énergie aussi vieille que le monde mais négligée jusqu'à notre époque. Sous nos latitudes, certes, il ne peut s'agir que d'un apport complémentaire mais combien appréciable! Sans perdre aucune des qualités de la brochure originale l'auteur l'a portée au niveau d'un vademecum indispensable à tout utilisateur de l'énergie solaire, à tout artisan aussi bien qu'à tout architecte désireux de préciser ses connaissances et ses compétences en cette matière. Il constitue également un conseiller pour chaque propriétaire d'immeuble cherchant à profiter d'un complément judicieux aux moyens de chauffage classiques.

Appoint non négligeable, la bibliographie sélectionne les titres conseillés en fonction des objectifs recherchés et sous l'angle des connaissances préalables: simple vulgarisation, ouvrages ne requérant pas de connaissances techniques particulières, exigeant des notions scientifiques élémentaires, ouvrages spécialisés. Si les livres sur le sujet ne manquent pas, ils s'adressent dans leur quasi-totalité à des spécialistes. Celui-ci peut être recommandé à quiconque songe à recourir à cette énergie et veut pour cela en connaître d'abord les limites et les contraintes aussi bien que les possibilités véritablement pratiques. En cela, l'auteur a parfaitement atteint son but: être clair et intelligible.

<sup>1</sup> Voir IAS n° 16 du 2 août 1979, p. B 72.